

# Безопасность газопровода и информация на случай аварийной ситуации

для вашей семьи и окружающих



Вы получили этот буклет, потому что вы, возможно, живете, работаете или владеете недвижимостью вблизи трубопроводов компании Enbridge или связанных с ними объектов. Внимательно прочтите буклет и поделитесь важной информацией с другими. Если в вашей компании часто бывают посетители, рекомендуем предусмотреть действия в случае аварии на трубопроводе.

**Номер аварийной службы: 1-800-231-7794**

## Содержание:

Информация по безопасному проведению земляных работ	3
Как определить местонахождение наших трубопроводов	4
Информация о наших объектах	5
Пересечение полосы отвода или движение по ней	6
Контактная информация на случай аварийной ситуации	7
Информация о безопасности газопроводов, как распознать утечку и что делать в случае аварии	8

Прочитайте этот буклет,  
а затем отсканируйте  
своим телефоном  
QR-код или зайдите на  
сайт [enbridge.com/surveys](https://enbridge.com/surveys)  
и выиграйте 500 \$.



## Знания сегодня — это безопасность завтра

Будущее — это не только энергия, которую мы транспортируем. Это энергия, которую мы вкладываем. Это время, которое мы уделяем волонтерским проектам. Это наша приверженность устойчивому развитию и охране окружающей среды. Это средства, которые мы вкладываем там, где работаем и живем, чтобы наши города стали безопаснее и ярче. Мы так поступаем, потому что видим в людях потенциал и заботимся об окружающем мире. Будущее уже скоро, и мы намерены сделать его лучше.



Отсканируйте QR-код, чтобы узнать больше об инициативе **Будущее уже скоро**: Enbridge и энергетическая революция.

### Назначение и надежность трубопроводов

США имеет самую большую сеть трубопроводов в мире. Согласно данным Министерства транспорта США, трубопроводы — самый безопасный способ перемещения энергетических ресурсов (сырой нефти, природного газа и других нефтепродуктов). Мы стремимся к безопасной и надежной эксплуатации трубопроводов в вашем регионе. Каждый год наша компания инвестирует в новейшие технологии и обучение персонала, чтобы соответствовать высоким стандартам безопасности и охраны окружающей среды, оправдывая ожидания тех, кто живет и работает рядом с нашими трубопроводами.

## Узнайте, что находится под землей



**Риск:** неправильное выполнение земляных работ может поставить под угрозу вашу жизнь, а также жизни ваших соседей и сотрудников аварийных служб.

В компании Enbridge в соответствии с рекомендациями местных и федеральных органов власти разработана программа по предотвращению ущерба. Цель программы — недопущение повреждения трубопроводных сооружений в результате земляных работ (при выемке грунта, прокладке траншей, взрывных работах, бурении, прокладке тоннеля или обратной засыпке) и других действий (например, перемещения тяжелого оборудования, хранения оборудования на полосе отвода и т. д.). Программа по предотвращению ущерба также включает контроль за глубиной прокладки трубопроводов и регулярное патрулирование вдоль полос отвода, чтобы выявлять несанкционированные действия.

Если вы видите, как кто-либо копает землю или нарушает почвенный слой, и при этом на земле нет ни цветных флажков, ни отметок, попросите этого человека остановить работы и позвонить по номеру **811** или зайти на сайт [clickbeforeyoudig.com](http://clickbeforeyoudig.com). При планировании земляных работ не полагайтесь на чьи-либо слова, карты, память или маркеры трубопровода.

Убедитесь, что подрядчики и лица, выполняющие земляные работы, знают, что они должны подать запрос в соответствии с указанной ниже процедурой.

### Правило одного звонка

1



Вы должны позвонить по телефону **811** или посетить сайт [clickbeforeyoudig.com](http://clickbeforeyoudig.com) не позднее чем за два-три рабочих дня (в зависимости от законодательства штата) до выполнения земляных работ.

2



Вас соединят со специалистом, который попросит предоставить важную информацию, в частности вид, место и начало предстоящих работ.

3



Служба **811** передаст вашу информацию операторам трубопроводов, например Enbridge и другим компаниям, у которых около места проведения работ под землей расположены промышленные объекты, чтобы вам не пришлось обращаться в каждую компанию отдельно.

4



В течение нескольких дней к вам придут специалисты, которые укажут расположение подземных коммуникаций, включая трубопроводы (отмеченные желтыми флажками или краской), чтобы вы случайно не повредили их и обезопасили себя от возможных травм и повреждения имущества.



## Узнайте, что находится под землей



### Полоса отвода земель и местоположение трубопровода

Трубопровод проходит по узкому расчищенному участку земли, который называется полосой отвода, благодаря чему наши сотрудники и подрядчики имеют доступ к трубопроводу для осмотра, технического обслуживания, испытаний и устранения аварийных ситуаций.

Примерное местоположение трубопровода обозначено маркерами.

Важная информация:

- На маркере указывается название оператора трубопровода, его содержимое и телефон аварийной службы.
- Федеральное законодательство запрещает удалять, перемещать или повреждать маркеры трубопроводов.
- Маркеры нельзя использовать для точного определения местоположения трубопровода, и они не должны заменять звонок по номеру 811.
- На полосе отвода не должно быть строений и других препятствий. Трубопроводы патрулируются с воздуха и земли, а препятствия мешают проводить надлежащий осмотр.



Труба для выхода газа

Опознавательный столбик

Опознавательный столбик для контроля с воздуха

**Внешний вид труб и столбиков в вашей местности может быть иным.**

### Меры безопасности

Безопасность была, есть и всегда будет нашим главным приоритетом. Наши сотрудники каждый год уделяют сотни тысяч часов тому, чтобы все системы работали бесперебойно и без происшествий. Мы вкладываем значительные средства в следующие меры безопасности:

-  Программы осмотра и профилактического обслуживания
-  Круглосуточный мониторинг трубопроводов и сопутствующих сооружений
-  Обучение действиям в чрезвычайных ситуациях и учения для наших сотрудников и аварийно-спасательных служб
-  Проведение испытаний под давлением на новых и действующих трубопроводах
-  Воздушное и наземное патрулирование вдоль полос отвода трубопроводов
-  Автоматические запорные клапаны и клапаны с дистанционным управлением
-  Высококачественные материалы и защитное покрытие трубопроводов

Компания Enbridge усилила меры безопасности на трубопроводах, которые пересекают водоемы, густонаселенные районы и районы, уязвимые в экологическом отношении.

Узнать, как мы обеспечиваем безопасность трубопроводов, можно на сайте [enbridge.com/safety](http://enbridge.com/safety).

## Узнайте, что находится рядом



### Наземные объекты

Большинство трубопроводов компании Enbridge находятся под землей, но у нас имеются и другие объекты: компрессорные станции, узлы учета и хранилища природного газа. Важно, чтобы вы знали, чего ожидать в рамках штатного функционирования этих объектов.

Если вы заметите подозрительные действия или необычный запах возле нашего наземного объекта, немедленно позвоните по номеру 911, а затем — по круглосуточному телефону аварийной службы Enbridge.

### Обеспечение безопасности трубопроводов

Целью программы Enbridge по управлению целостностью является повышение безопасности трубопроводов с помощью системного подхода, включающего сбор данных, оценку рисков, оценку целостности, предотвращение аварий и минимизацию негативных последствий.

Для районов среднего (МСА) и высокого (НСА) значения с точки зрения последствий Министерство транспорта США разработало особые правила эксплуатации и технического обслуживания трубопроводов. Эти правила являются более строгими, чем для прочих мест, не классифицируемых как МСА и НСА, и предусматривают мероприятия по управлению целостностью в населенных пунктах и районах, где эвакуация людей может быть затруднена.

Объект и его предназначение	Штатное функционирование
<b>Компрессорные станции</b> обеспечивают перемещение природного газа по трубопроводу под постоянным давлением.	Каждая станция оснащена функциями безопасности, которые обнаруживают проблемы и автоматически отключают оборудование. Во время штатного функционирования никакого существенного запаха быть не должно.
<b>Узлы учета трубопроводной арматуры</b> также контролируют поток продуктов по трубопроводу.	Во время их штатного функционирования не должно быть никакого существенного запаха.
<b>Хранилища природного газа</b> помогают сбалансировать спрос и предложение газа. Когда потребность в природном газе не так высока, создается его запас. С увеличением спроса запасы газа возвращаются в трубопроводную сеть для поставки потребителям.	На каждом объекте реализован функционал, который обнаруживает проблемы и автоматически отключает оборудование. Во время штатного функционирования никакого существенного запаха быть не должно.

## Пересечение полосы отвода или движение по ней

Если вы планируете пересекать полосу отвода/земельный участок Enbridge, двигаться по ней/нему или перемещать грунт на полосе отвода, заранее обратитесь в компанию Enbridge, чтобы она провела оценку и дала свое согласие. Прежде чем планировать любые строительные работы, зайдите на сайт [enbridge.com/crossings](http://enbridge.com/crossings). Обязательно уведомляйте владельца трубопровода, прежде чем начинать любые строительные работы около полосы отвода.

Примеры строительных работ:

- Строительство или установка нового объекта около (над, на или под) полосы отвода или объекта компании Enbridge
- Работа или перемещение транспортных средств, мобильного или механического оборудования на полосе отвода Enbridge вне дороги
- Раздел земли около (над, на или под) полосы отвода или объекта компании Enbridge
- Установка сельскохозяйственных дренажных труб около (над, на или под) полосы отвода или объекта компании Enbridge
- Воздушные линии электропередач, которые проходят над (или параллельно) объектом и/или полосой отвода компании Enbridge
- Обслуживание существующих сооружений, которые имеют влияние на объекты, землю и/или полосы отвода компании Enbridge

Все сторонние металлические линии должны быть обследованы на предмет влияния на проводимый нашей компанией контроль коррозии.

Компанию Enbridge также необходимо уведомлять о взрывных работах на расстоянии 985 футов (300 м) от полосы отвода трубопровода компании Enbridge.



Если вы или ваши знакомые хотите получить этот буклет на своем родном языке, отсканируйте QR-код.

### В случае аварийной ситуации:

Если необходимо пересечь полосу отвода для устранения аварийной ситуации, сначала позвоните в аварийную службу Enbridge.

Помимо того, что планируемые вами действия должны пройти проверку, мы разработали строительные рекомендации, которые необходимо соблюдать во время работы возле нашей полосы отвода. Ниже указаны базовые правила; до начала работ наш представитель предоставит вам более конкретные инструкции с учетом вида ваших работ.

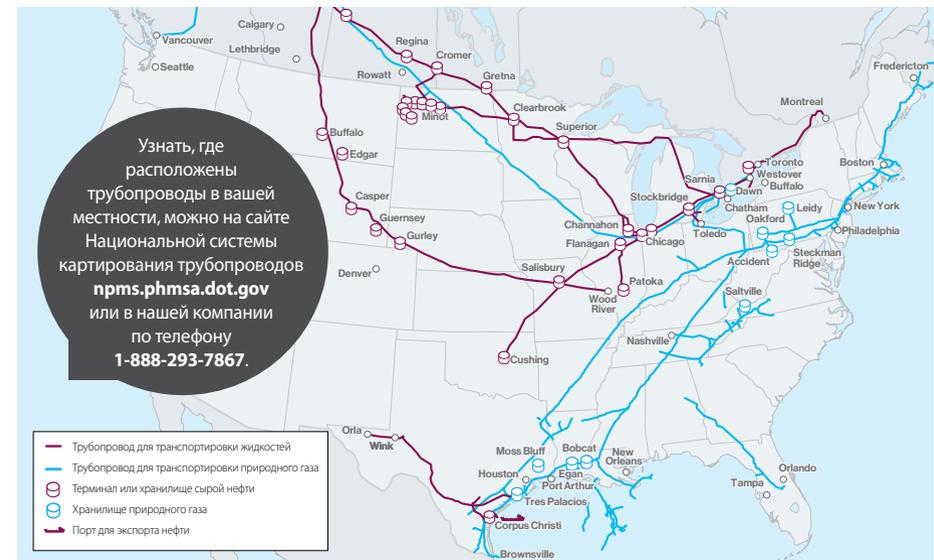
- 1 После получения письменного согласия отправьте нам уведомление не менее чем за три рабочих дня до выполнения любых работ над или рядом с полосой отвода нашего трубопровода, чтобы мы могли на месте установить нахождение наших трубопроводов. Запрещается проводить земляные работы, пересечение, обратную засыпку и строительные работы без присутствия представителя компании, который уполномочен остановить выполнение любых работ, если они выполняются небезопасно.
- 2 Запрещается возведение строений, сооружений или препятствий на полосе отвода трубопровода. Если вам необходимо знать ширину полосы отвода трубопровода, мы будем рады предоставить вам эту информацию.
- 3 Представитель компании должен дать письменное одобрение на пересечение трубопровода тяжелой техникой в любом месте.
- 4 Земляные работы на полосе отвода трубопровода могут выполняться в соответствии с утвержденными компанией процедурами.
- 5 Помимо соблюдения перечисленных требований, необходимо соблюдать местные законы и нормы, а также законы и нормы штата, в том числе правило одного звонка. Чтобы узнать о правиле одного звонка, зайдите на сайт [clickbeforeyoudig.com](http://clickbeforeyoudig.com) или позвоните по номеру 811.

### При отсутствии аварийной ситуации:

Прежде чем пересекать полосу отвода, напишите по адресу [crossingsus@enbridge.com](mailto:crossingsus@enbridge.com).

Дополнительную информацию можно получить на сайте [enbridge.com/crossings](http://enbridge.com/crossings).

## Как связаться с компанией Enbridge



**Круглосуточная аварийная служба:**  
1-800-231-7794

Если у вас есть не связанный с аварийной ситуацией вопрос о принятой компанией Enbridge программе по предотвращению ущерба и программе по управлению целостностью или о деятельности компании в вашем регионе, позвоните в отдел по информированию общественности по номеру 1-888-293-7867 или посетите сайт [enbridge.com/uspublicawareness](http://enbridge.com/uspublicawareness).



**Горячая линия по вопросам земельных участков и полос отвода**  
1-888-217-9110



**E-mail**  
[uspublicawareness@enbridge.com](mailto:uspublicawareness@enbridge.com)



**Сайт**  
[enbridge.com/uspublicawareness](http://enbridge.com/uspublicawareness)



**Facebook**  
[facebook.com/enbridge](https://facebook.com/enbridge)

### Дополнительная информация

Если вы планируете выполнять работы на полосе отвода, например сооружать забор, пахать почву, рыть котлованы, работать на оборудовании или выполнять иные действия, напишите по адресу [crossingsus@enbridge.com](mailto:crossingsus@enbridge.com).

Чтобы узнать больше о программе предотвращения ущерба, посетите сайт [enbridge.com/damageprevention](http://enbridge.com/damageprevention).

Данный буклет касается всех объектов хранения, переработки и транспортировки природного газа, которыми владеет или оперирует компания Enbridge, в том числе:

- Algonquin Gas Transmission, LLC
- Big Sandy Pipeline, LLC
- Bobcat Gas Storage
- Brazoria Interconnector Gas Pipeline, LLC
- East Tennessee Natural Gas, LLC
- Egan Hub Storage, LLC
- Enbridge Offshore (Gas Gathering), LLC
- Maritimes and Northeast Pipeline, LLC
- Moss Bluff Hub, LLC
- Pomelo Connector, LLC
- Saltville Gas Storage Company, LLC
- Steckman Ridge, LP
- Texas Eastern Transmission, LP
- Valley Crossing Pipeline, LLC

# Важная информация о безопасности

 **Риск:** игнорирование указанной далее важной информации о безопасности может привести к дополнительным опасностям для населения, окружающей среды и сотрудников аварийных служб.

## Как распознать утечку из трубопровода

Вероятность утечки из трубопровода очень мала, но ее можно распознать по одному или нескольким из перечисленных ниже признаков.



### Вы можете увидеть:

- Выдувание или выброс грязи в воздух
- Пламя (в случае горения газа)
- Белый пар или облако в виде тумана
- Неожиданное образование наледи на земле
- Пожелтение или гибель растительности
- Непрерывное образование пузырьков в ручьях, реках, прудах и прочих водоемах



### Вы можете услышать:

- Шипение, свист или громкий гул



### Вы можете почувствовать:

- Трубопроводы с одорантом: запах серы или тухлых яиц
- Трубопроводы без одоранта: легкий запах дизельного топлива или нефти

## Опасности, связанные с утечкой природного газа или разрывом газопровода



Головокружение или удушье в случае утечки газа в закрытом помещении



Возгорание или пожар во время утечки (при наличии источника воспламенения), в результате чего можно получить ожоги



Вероятность взрыва в результате смешения природного газа с воздухом



Поражение предметами, разлетающимися под воздействием струи газа

## В случае утечки из трубопровода запрещается



Прикасаться к жидкости или пару, выделяющимся из газопровода.



Въезжать в зону утечки на автомобиле



Оставаться в здании, если запах внутри сильнее, чем снаружи



Включать и выключать приборы, которые могут вызвать искры (в том числе стационарные и сотовые телефоны, радики, освещение, автомобильную сигнализацию, системы отпирания дверей автомобиля без ключа, а также фонари), пока вы не окажетесь в безопасном месте



Зажигать спички и пользоваться источниками открытого огня



Тушить возгорание природного газа



Открывать или закрывать трубопроводную арматуру (клапаны, краны, вентили и т. п.). Все действия с арматурой должны производиться только персоналом трубопроводной компании.

## Что дальше?

Сотрудники компании Enbridge, ее подрядчики и аварийно-спасательные службы сообщат оценят утечку из трубопровода и примут меры с учетом того, что главным приоритетом является безопасность населения. Сотрудники системы обеспечения общественной безопасности определяют, нужно ли жителям эвакуироваться или укрыться в помещении.

## Меры реагирования

Если вам угрожает непосредственная опасность, вы повредили трубопровод или обнаружили либо подозреваете утечку (даже если не уверены, насколько серьезной является проблема), выполните следующие действия.

- 1 Оставьте любое используемое оборудование в месте обнаружения утечки или рядом с ним и покиньте опасную зону, двигаясь против направления выпуска газа или жидкости
- 2 Проинформируйте об опасности других людей
- 3 **Позвоните по телефону 911**
- 4 Позвоните по бесплатному круглосуточному номеру аварийной службы Enbridge:  
**1-800-231-7794**
- 5 Следуйте инструкциям аварийно-спасательных служб и компании Enbridge